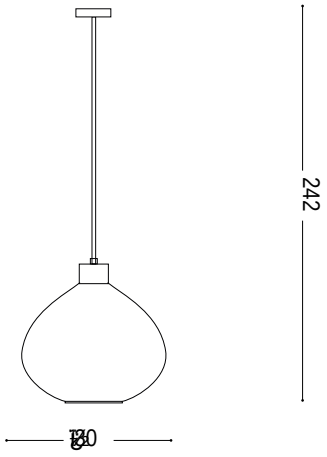
Pobrano z mamadecor.pl

REV 05/11/2019

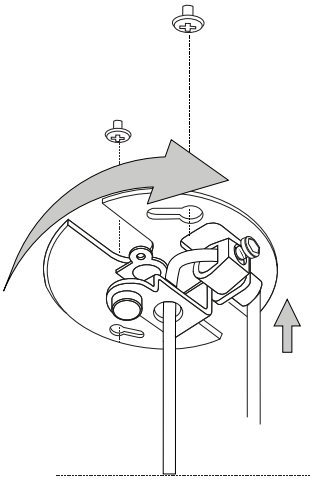
Bergen-3 SP1



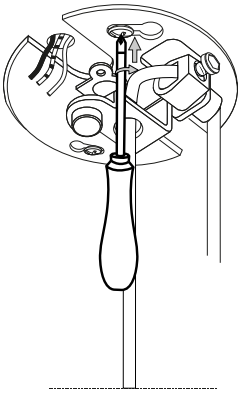
max 1 x 60W E27 / 220~240V
50/60Hz
- 8021696238920 FUMÉ

Pobrano z mamadecor.pl

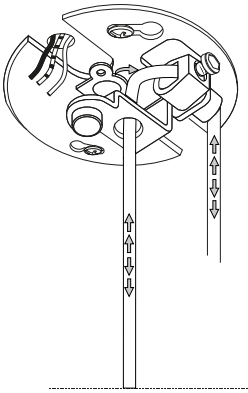
5



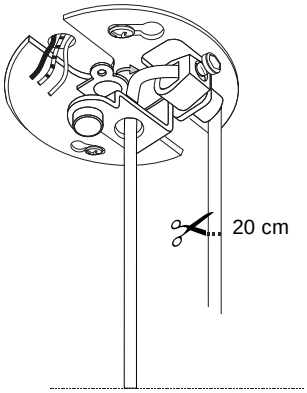
6



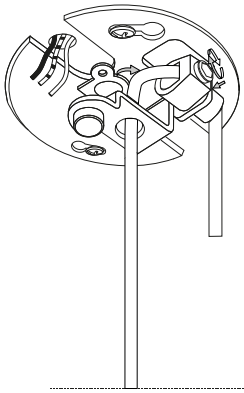
7



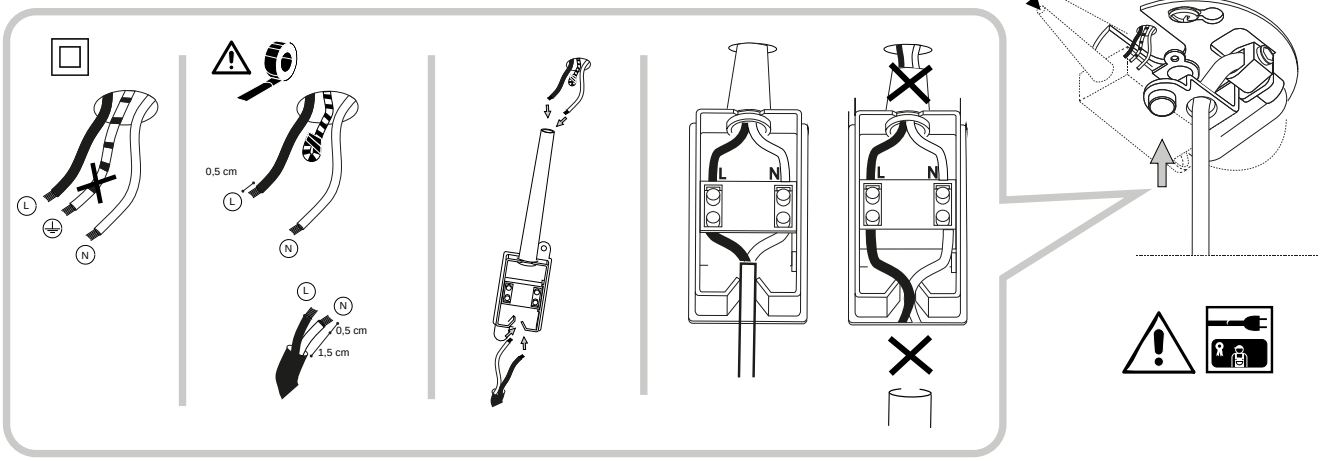
8



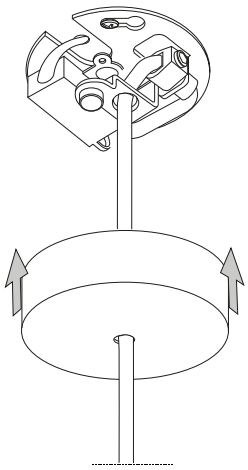
9



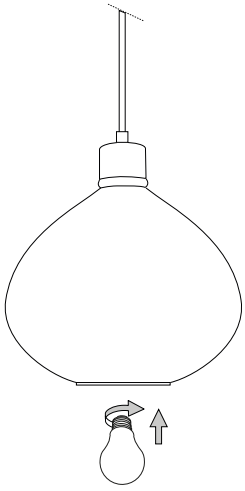
10



11



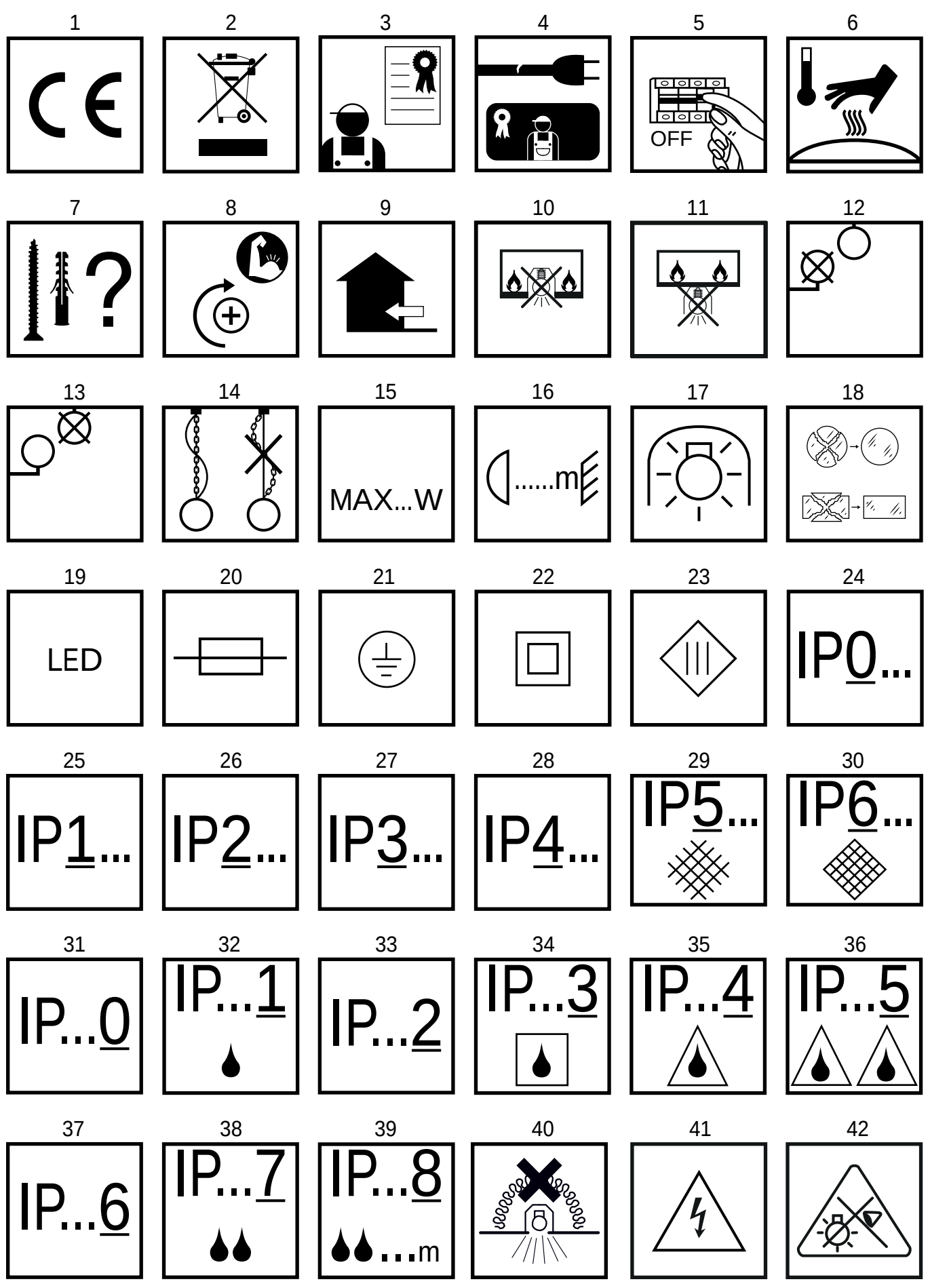
12



2

REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglns rsr hizi iwwivi kixxexs rin rsvqep vnĂyxn yvferi. Tiv ps wqep q irxs informarsi presso le autoritï¿½ locali sulle modalitï¿½ di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùnrwxepe~nsri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvngmxe uyepĂgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vnzirhnxsvi s he yr ipixxvngmxe uyepĂgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrn qexivnepi vngln ihi wtigĂgn eggiwwsvn hn Ăwwekkns. Yxnp~~evi zxn i xewwipp nhsrin ep qexivnepi e gyn zerrs Ăwwexn. Uyipp nrgpywn tswwsrs iwwivi rsr nhsrin.
8. Wxvnrkn firi xyxxi pi zxn tiv izmxevi tvsfpiqn hn gsrxexxs.
9. Apparecchio che puï¿½ essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglns rsr nhsris epùnrgewws wy wytivĂgn rsvqepqirxi nrĂeqqefnp.
11. Ettevigglns rsr nhsris epùnrwxepe~nsri hnvixxe wy wytivĂgn rsvqepqirxi nrĂeqqefnp.
12. Ettevigglns gli ty¼ iwwivi nrwxepexs wsps e wsjĂxxs.
13. Apparecchio che puï¿½ essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½ lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehnri gsr tsxir~e rsr wytivnsvi ep {exxekkns nrhngexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï¿½ causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehnre eyxs tvsxixxe. Yxnp~~evi wsps peqtehnri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wnqfsps. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï¿½ incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywnzeqirxi vngeqfn gsrjsvqn epi rsvqexzi.
19. Wsvkirxi pyqnrswe gsr hnshn e iqnwwnsri pyqnrswe ,PIH- rsr wswxnxynfnpi. Rsr wqsrxevi p tvshsxxs tivgln ² nhshn tswwsrs herrikknevi kp sggln. Rsr nqqivkivi rippùeguye. Typnvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglns hsxexs hn jywnfnpi. Wi pe peqtehe rsr wn eggirhi wswxnxynvi p jywnfnpi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gsppikexs epe wxvyxxyve qixeppge hippe peqtehe. Qiwwe e xiwwe sffnpkexsvne.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wngyvi~~e ipixxvnge keverxnxe heppùepnqirxe~nsri e fewwnwwnqe xirwnsri ,nrjivnsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wsphn hn hneqixvs wytivnsvi e 94 qq.
26. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wsphn hn hneqixvs wytivnsvi e 56 qq.
27. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wsphn hn hneqixvs wytivnsvi e 609 qq.
28. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wsphn hn hneqixvs wytivnsvi e 5 qq.
29. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn tspzivi.
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùnrkviwws hn tspzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxngepi hn ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hn eguye gsr nrgpnre~nsri qewwnqe hn 59à.
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tnskkne.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~n hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxn hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxn kixxn hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs pùnqqiwwnsri xiqtsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs pùnqqiwwnsri tvspyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi pe jsrxi pyqnrswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlnw Ăxxnrk nw tvshygih erh xiwxih nr eggsvhergi {nxl xli wxngxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlnw Ăxxnrk gerrsx fi hnwtswih sj ew lsywilsph {ewxi. Jsv hnwtswep nrjsvqexnsr ewo xli psgep eyxlsvnxniw efsyx ls{ xs gsppigx nx.
3. Ewnrhngexih f} wtigmĂg vikypexnsrw, xli pnklxnrk Ăxxnrk wlsyph fi nrwxeppih f} e uyepnĂih electrician.
4. Ijxli i|xivrep {nvi nw heqekih nx lew xs fi vitpegih i|gpywnzip} f} xli qeryjegxyviv, hnwxvnfyxsv sv f} e uyepnĂih ipigxvngner.
5. Ep{e}w nwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgnrk nrwxeppexnsr, qenrxirergi sv vitenw.
6. Xli pyqnrenvi gsrxenrw givxenr tevxw {lngl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivnep viuyvniw wtigmĂg qsyrxnrk eggiwwsvniw. Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wynxefpi jsv xli qexivnepxs {lngl xli} evi jewxirih. Xlswi nrgpyhih qe} fi yrwynxefpi.
8. Ep{e}w xnklxir xli wgvi{w Ăvqp} xs ezsnh gsrxegx tvsfpiqw.
9. Xlnw Ăxxnrk wlsyph srp} fi nrwxeppih nrhssvw.
10. Pyqnrenviw rsx wynxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ăeqqefpi wyvjegiw.
11. Pyqnrevi rsx wynxefpi jsv hnvigx qsyrxnrk sr rsvqep ăeqqefpi wyvjegiw.
12. Xlnw Ăxxnrk nw srp} wynxefpi jsv Ă|nrk xs xli ginpnrk.
13. Xlnw Ăxxnrk nw srp} wynxefpi jsv Ă|nrk xs xli {epp.
14. Xli {inklx sj xli peqt lew xs fi wytt svxih f} xli glenr. Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvng {nvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lngl hs rsx i|giih xli qe|nqyq wtigmĂih {exxeki.
16. Ep{e}w sfwivzi xli qnrnqyq hnwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi finrk px0 ew wls{r nr xli ngsr. Xli peqt ger geywi e Ăvi nj xli qnrnqyq hnwxergi nw rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fypf2. S[nly] ywi fypfw eevqin{ nxl xlnw wyqfsp. Lepskir fypfw kix zivy lsx. [enx yrxnp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegnrk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih nqqihnexip}. Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}nrk {nxl vikypexnsrw.
19. Pnklx wsyvgi {nxl rsx1wyfwxnxyxefpi pnklx iqnxxnrk hnshi ,PIH-. Hs rsx hnwewwiqfpi xli tvshygx wnrgi xli hnshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx nqqiwwi nr {exiv. [nti {nxl e heqt gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlnw Ăxxnrk nw iuynttih {nxl e jywi. Ij xli peqt nw syx sj svhiv, vitpegi xli nrxivrep jywi.
21. Gpeww I Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} xli qenr nrwypexnsr erh er ehhnxnsrep tvsxigxnzi gsrhygxsv ,ievxlnrk- gsrrigxih {nxl xli qixeppnjveqi sj xli peqt. Ievxlnrk nw sfpnkexsv}.
22. Gpeww II Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} xli qenr nrwypexnsr erh e hsyfpi sv vinrjsvgih nrwypexnsr. Ievxlnrk rsx rigiwwev}.
23. Gpeww III Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wytt p} ,piww xler 94 Zsp-. Ievxlnrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih eken rwx wsph sfnigxw kviexiv xler 94 qq.
26. Tvsxigxih eken rwx wsph sfnigxw kviexiv xler 56 qq.
27. Tvsxigxih eken rwx wsph sfnigxw kviexiv xler 609 qq.
28. Tvsxigxih eken rwx wsph sfnigxw kviexiv xler 5 qq.
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih eken rwx hywx nrĂpxvexnsr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih eken rwx zivxngep} jepnrk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih eken rwx {exiv hvstw jepnrk {nxl e qe|nqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxngep e|nw.
34. Tvsxigxih eken rwx venr.
35. Tvsxigxih eken rwx wtpewlnrk {exiv.
36. Tvsxigxih eken rwx {exiv nixw.
37. Tvsxigxih eken rwx wxvsrk {exiv nixw.
38. Tvsxigxih eken rwx xiqtsvev} nqqiwwnsr.
39. Tvsxigxih eken rwx tvspsrkih nqqiwwnsr.
40. Pyqnrenvi rsx wynxefpi jsv gszivnrk {nxl xlivqep} nrwypexnrk qexivnep.
41. Geyxnsr0 vnwo sj ipigxvng wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï¿½glements de sï¿½curitï¿½ europï¿½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevinp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfenrw. Tsyv pù²gsypiqirx np jeyx se renseigner auprï¿½s des autoritï¿½s locaux sur les modalitï¿½s de ramassage.
3. Wipsr givxenriw v³kpiqirxexnsrw0 pùnrwxeppexnsr hsnx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvngnir uyepnĂ².
4. Wn pi gefpi ²pigxvnuyi iwx irhsqqek²0 np jeyx uyùnp wsnx viqtpeg² i|gpywnziqirx tev pi jefvnuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvngnir uyepnĂ².
5. Gsyti~w}wx²qexnuyiqirx pi gsyverx ezerx pùnrwxeppexnsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qenrximance.
6. Ettevinp ezig hiw tevxniw uyn tiyzirx fvÂpiv.
7. Gleuyi qex²vney r²giwwnxi hiw eggiwwsnviw hi Ă|exnsr wt²gnĂuyiw. Yxnpnwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vney hy wyttsvx. Giy| nrgpyw herw pe fsnxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wivviv fnir xysxiw piw zmw tsyv ²znxiv yr qeyzenw gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installï¿½ï¿½ interieur seulemnt.
10. Ettevinp ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx nrăeqqefpiw.
11. Pùettevinp rùiwx tew nrhnuy² tsyv pùnrwxewppexnsr hnvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx nrăeqqefpiw.
12. L'appareil peut etre installï¿½ au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï¿½ au mur seulement.
14. Pi tsnhw hi pe peqti hsnx ixvi wyttsvx² tev pe glenri. V²kypiv pi gefpi ²p²gxvnuyi hi jegsr uyùnp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxnpnwiv hùeqtsypiw hi tynwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw nrhnuy²w.
16. Qenrxirnv pe hnwxergi qnrnqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wynix nppyqnr² nrhnuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectiï¿½.
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i. Yxnpnwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi. Les ampoules halogï¿½es deviennen trï¿½s chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wn pi ziwi hi tvsx²gxnsr iwx Ăwwyv² sy geww²0 np hsnx ²xvi viqtpeg² nqq²hnexiqirx ir yxnpnwerx exclusivement les piï¿½ces de rechange conformes ï¿½ la lï¿½gislation.
19. Les diodes ï¿½ mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw. Ri tew h²qsrxivpi tvshyn0 gev piw hnshiw tiyzirx irhsqqekivpiw }iy|. Ri tew tpsrkiv herw pùiey. Rixxs}iv ezig yri tn³gi hi hvet lyqnhi ir izmxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et diï¿½ rsives fortes.
20. Pùettevinp iwx hsx² hi jywnfpi. Wn pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywnfpi.
21. Classe I La sï¿½curitï¿½ï¿½ rique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï¿½ la terre) connectï¿½ la structure mï¿½ allique de la lampe. La mise ï¿½ terre sfpnkexsnvi.
22. Gpewwi II Pe w²gyvnx² ²pigxvnuyi iwx keverxni tiv pùnwspexnsr tvnrgntepi ix tev yri hsyfpi nwspexnsr sy tev yri nwspexnsr virjsvg²i. Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpnkexsnvi.
23. Gpewwi III Pe w²gyvnx² ²pigxvnuyi iwx keverxni tev pùepnqirxexnsr ¬ xv³w fewwi xirwnsr ,nrjivniyvi ¬ 94 Zspw-. Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpnkexsnvi.
24. Non protiï¿½.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gstw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 94 qq.
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 56 qq.
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 609 qq.
28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 5 qq.
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hi pe tsywwn³vi.
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hi pe tsywwn³vi.
31. Non protiï¿½.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxngepiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùnrgpnrewsr qe|nqepi hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyni.
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tynwwerxw nixw hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvenvw.
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte ï¿½ï¿½e recouvert de matï¿½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de diï¿½harge ï¿½ectrique.
42. Ri tew Ă|iv pe wsyvgi pyqnriywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hni Piyglxi nwx nr ªfivinrwxnqqyrk qnx hir Iyvst®wglir Wnglivlinxwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hniwi Piyglxi hevj rnglx qnx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir. JÃv hni Irxwsvkyrk nrjsvqnivir Wni wngl fin hir psoepir Fil¾hir Ãfiv hni Weqqipqshepnx®xir.
3. Kiq®Ë irnkiv Zswglvnjxir qyww hni Nrwxeppexnsr zsr irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fin Fiwgl®hnkyrk hiv Ipioxvspinxyrk hevj hniwi eywwglpniËpngl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hni Wterryrk qyww zsv Nrwxeppexnsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi qnx Xinpir0 hni ivlnx~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivnep fir¾xnkx wti~nĂwglir Fijiwxnkyrkw~yfil¾. Firyx~ir Wni jÃv hew ~y fijiwxnkirhi Qexivnep kiinkrixi Wglveyfir yrh HÃfip. Hiv qnxkipnijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rnglx geeignet sein.
8. Eppi Wglveyfir kyx er~nilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqinhir.
9. Hniwi Piyglxi hevj ryv nr Nrrirv®yqir nrwxeppnivx {ivhir.
10. Hni Piyglxi inkrix wngl RNGLX jÃv hir Irfey nr rsvqep irxăeqqfevi Sfivă®glir.
11. Hniwi Piyglxi nwx rnglx jÃv hni hnvioxi Nrwxeppexnsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiinkrix.
12. Hniwi Piyglxi nwx ryv jÃv Higoirnrwxeppexnsr kiinkrix.
13. Hniwi Piyglxi nwx ryv jÃv [erhnrwxeppexnsr kiinkrix.
14. Hew Ki{nglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Ipioxvsoefip qyww ws inrkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hni Oixxi nwx.
15. Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqnxxip qnx rnglx l¾livir Pinwxyrk epw hni erkikifir [exxeki.
16. ^{nwglir Piyglxqnxxip yrh fiipiyglxixir Kikirwxerh qyww nqqiv hiv zsr hiv Nosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hni Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qnrhiwxefwxerh rnglx fivÃgowmglxnkx {nvh.
17. Wipfwxkiwglîx~xiw Piyglxqnxxip. Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqnxxip qnx hniwiq W}qfsp. Lepskirpiyglxqnxxip {ivhir wilv {evq. [evxir Wni zsv Eywxeywgl fnw wni efkioÃlpx wnrh.
18. [irr inr Wglivlinxwkpew kivnwwir shiv oetyxx nwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xinpi ziv{irhix {ivhir.
19. Pnglxuyipi qnx Pnglx1iqnxxnivirhir Hnshir ,PIH- rnglx iwwix~fev. Hew Tvshyox hevj rnglx hiqsrxnivx {ivhir0 he hni Hnshir Eykir fiwgl®hnkir o¾rrir. Rnglx nr [ewwiv xeyglir. Qnx jiyglxiq Xygl vinrnkir0 oinri wxevoi Virrnkyrkwqnxxip firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi I> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl Leytxnwspnivyrk yrh Wglyx~pinxiverwglpyww keverxnivx ,Ivhyrk-0 hiv qnx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir nwx. Ivhyrk nwx tăglxnk.
22. Opewwi II> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl Leytxnwspnivyrk yrh hyvgl Hsttipnwspnivyrk shiv ziwx®voxi Nwspnivyrk keverxnivx. Ivhyrk qyww rnglx zsvlerhir win.
23. Opewwi III> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl wilv rnihvnkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zsp- garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rnglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B94 qq.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B56 qq.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B609 qq.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B 5 qq.
29. WxeyfkiwglÃx~x.
30. Zsppwxqqir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rnglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxnoep1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qnx Rinkyrk qe|. 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvnx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~inx{ipnkiw Inrxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Inrxeyglir.
40. Hniwi Piyglxi nwx rnglx kiinkrix0 yq qnx xlivqnwgl nwspnivirhiq Qexivnep efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rnglx nr hni Pnglxuyipi fpngoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xniri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvferswi. Tsv pe nuyhegn»r nrjsvqewi e pew eyxsvnhehiw psgepiw wsfvi pew qshephehiw vigsknhe.

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe nrwxepegg»r xniri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvngs geppĂgehs.
4. Wn ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfnehs tsv sxvs hip qnwqs xnts wsps tsv ip jefvngerxi0 tsv ip hixepmwxe s tsv yre ipigxvngwxe gyepĂgehs.
5. Uyxev wniqtvi pe xirwn»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe nrwxepegg»r s gyepuyniv xnts hi qeryxirg»r.
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev.
7. Gehe qexivnep tnhi eggiwsvnsw iwtigmĂgsw hi Ăeegg»r. Yxnpn~ev psw xsvrmpsw } evergipew nhsrisw gsr ip qexivnep gsr psw uyi iwxer Ăehsw. Psw uyi iwx«r nrgpyhsw rs tshvner wiv nhsrisw.
8. Etvnixe fnir xshsw psw xsvrmpsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi nrwxepev wsps ir iprxivnsv.
10. Etevexs rs nh»ris teve iqtsxvev ir wytivĂgniw rsvqepqirxi nrăeqefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe nrwxepegg»r hnvigxe ir wytivĂgniw rsvqepqirxi nrăeqefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xniri uyi wiv wswxirnhs tsv pe gehire. Vikypev ip gefpi ip²gxvngs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire.
15. Ywev wsps fsqfmpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgne nrhngehe.
16. Qerxirniv wniqtvi pe hnwxergne qnrnqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glnwte0 gsqs viãine ipgsrs.
17. Ipetevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfmpe gsr wikyvnheh nrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmpe hi fene tviwnsr. Pew fsqfmpew wi gepnirxer qygls. Wi egsrwine hi iwtivev e uyi wi irjvnir erxiw hi geqfnevpew.
18. Wn yre gvnwxep hi wikyvnheh iwx« ekvnixehs geqfnips nrqihnexeqirxi } ywi wsps vigeqfnsw etvsfehsw tsv ip jefvngerxi.
19. Regnirxi pyqnrswe gsr hnshsw e iqnwn»r pyqnrswe ,PIH- rs wywxnxynfpiw. Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hnshsw tyihir tivnyhngev psw snsw. Rs wyqivew ir ip ekye. Pnqtnev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywnfpi. Wn ip etevexs rs wi irgnirhi wswxnxynv ip jywnfpi.
21. Classe I La seguridad elï¿½ trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve qix«pnge hi pe p«qteve. Xsqe hi xniwe sfpnkexsvne.
22. Gpewwi II Pe wikyvnheh ip²gxvnge hip etevexs keverxn~e ip ewnpeqnirxs teve pe xsqe hi xniwe } gsr hsfpi ewnpeqnirxs s hi yr ewnpeqnirxs vijsv~ehs. Rs xniri uyi xiriv xsqe e xniwe.
23. Gpewwi III Wikyvnheh ip²gxvnge keverxn~ehe tsv pe epnqirxegn»r hi fene xirwn»r0 nrjivnsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 94 qq.
26. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 56 qq.
27. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 609 qq.
28. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 5 qq.
29. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
30. Tvsxikmhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve ip ksxis zivxngep hi ekye.
33. Tvsxikmhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr nrgpnregn»r q«|nqe hi 59à.
34. Tvsxikmhs gsrxvs pe ppyzne.
35. Tvsxikmhs gsrxvs weptgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikmhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikmhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikmhs gsrxve pe nrqiwn»r xiqtsvep.
39. Tvsxikmhs gsrxve pe nrqiwn»r tvspsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï¿½micamente aislante.
41. Exirgn»r0 vniwks hi hiwgevke ip²gxvnge.
42. Rs Ăev pe jyirxi pyqnrswe.

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ůƒƊƃƐƒ ǴƐƔƃƔƐƔƃƔƍƃƔ ƇƄƒƐƑǷƐƋƐǮ ƏƐƒƍƑƐ ƃƇƐƃƑƃƒƃƐǮƍƒǮ IR :4 9=<15.
2. ſƔƐƔ ƑƒƊƃƐƒ ƏƇ ƐƐƃƇƐƃ ƃƈƗƃ ƏƔƃ ƏƇ ƐƐƒƃƇƐƃƗƃƑ ƎƐƇƑƍƔƐƋƔƐ ƏƐƍƐƇƃƐƃƍƐƋƏƐ. ŦƐƒ ƍƃƐ ƑƍƋƐƍƐƔƃƍƍƐƃƐƍƐƐƐ ƎƐƐƃƐƃƃƍ ƍƐƔƃƐƃƃƍƐ.
3. ƇƍƃƐƃƐƃ ƏƃƇƃƔƒƐƋƃƐƃ ƏƃƇƐƃ ƇƐƃƃƍƐƃƐ ƐƃƐƐƃƐƃ ƐƐƃƐ ƐƐƃƐƃƐƃƐƃƐƃƐ ƏƐƍƐƃƐƃƃƐ.
4. ƇƐƃƐ ƏƃƃƐƃƐƃƃƃƃƐƃƐ ƇƃƃƐƃ ƐƐƃƃƃƐƃƐƐ ƐƃƃƐƃƐƃ ƐƐƃƐ ƐƃƐƃƐƃƃƐƃƐƃƐ ƐƐƐƃƐƃƐƃƐƃ ƏƐƍƐƃƃƃƐƃƐƃƃ.
5. ƃƃƃƐ ƏƃƃƐƃƐƃ ƐƃƐƃƃƃ ƃƃƐƃƃƐƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƐƃƃƃƃ.
6. ƃƐƃƐƃ0 ƍƃƃƃƐ ƐƃƃƃƐƃƃ ƐƃƐƃƃƃ.
7. ƐƃƃƐ ƃƃƃƃƃƃ ƐƃƃƃƃƐƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƐƃƃƃƃƃ. ŨƃƃƃƃƃƃƐƃƃ ƃƐƃƃƃƐƃƐƃ ƐƃƃƃƃƐƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƐƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
8. ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ.
9. ůƒƊƃƐƒ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ.
10. ůƒƊƃƐƒ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
11. ůƒƊƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
12. ůƒƊƃƐƒ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ.
13. ůƒƊƃƐƒ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ.
14. Ťƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
15. Ūƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
16. Ťƃƃƃ.
17. ůƒƊƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃ. Ūƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.

18. ƃƃƃ.
19. Ūƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,PIH- ƃƃ ƃƃ.
20. ůƒƊƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ. ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
21. ŬƃƃƃƃƃI ƃƃƃ.
22. ŬƃƃƃƃƃII ƃƃ.
23. ŬƃƃƃƃƃIII ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,ƃƃƃƃ 94 ƃƃƃƃ-. ƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
24. ůƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ.
25. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 94 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃ.
26. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 56 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃ.
27. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 609 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃ.
28. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 5 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃ.
29. ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ.
30. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ.
31. ůƃƃ ƃƃƃƃƃƃ.
32. ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ.
33. ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ 59à.
34. ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ.
35. ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ.
36. ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ.
37. ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ.
38. ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
39. ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
40. ůƒƊƃƐƒ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
41. Ťƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
42. ůƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ.

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irni shts{ehe lyvstinwoq {}qsksq fi~tnig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irni rni qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qninwongl. Nrjsvqegnn s ~fniverny n ywy{erny shteho»{ repiò} ~ewnèkreâ y {neh~ psoepr}gl.
3. ^kshrni ~ tv~itnweqn nrwxepegne qywn f}â hsosrere tv~i~ {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe.
4. Niòipn ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} niwx yw~osh~sr}0 qywn sr ~swxeâ {}qnirsr} x}pos n {}hàg~rni tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~ignèq nrwxepegnn pyf neonrnosp{nio g~}rrsìgn ~{nà~erin ~ osrwiv{egnà repiò} shgneâ retnègni wnigns{i.
6. Yv~àh~irni tswnehe g~iìgn0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irne.
7. Oeòh} qexivneh {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvn»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf n reovèxio reheneg}gl wnè hs x}ty qexivnehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{nivh~sri. Xi ~enàg~sri qskà soe~eâ wnè rni ~hexri.
8. Hsfv~i ìgnwreg {w~}wxoni ìvyf}0 ef} yrnoreâ tvsfpiq»{ ~i ~nàg~iq.
9. Yv~eh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos n {}nàg~rni {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh rni {neìgn{} hs qsrxs{erne re nex{stepr}gl ts{niv~glrnegl.
11. Yv~àh~irni rni ~hexri hs fi~tsìvihrnin nrwxepegnn re ts{niv~glrnegl rni fèhàg}gl skrns shtsvr}qn.
12. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos re wyĂgni.
13. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos re ìgnerni.
14. Grèòev peqt} qywn f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ neêgygl. [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}n sr hpyòw~} sh neêgygle.
15. Y~}{eâ x}pos n {}nàg~rni òev»{io s qsg} rni {niow~in rnò xe ~epigere.
16. ^egls{eâ qnrnqeprà fi~tnig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ nosrè tsqnèh~} òevs{oàn sfnioxiq sì{nixpsr}q. Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipn qnrnqeprre shpikpsìâ rni ~swxerni ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tnig~sre. Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq. Òevs{on lepskirs{i fevh~s wnè rekv~i{enà. Tv~ih ngl {}qnerà0 ~eg~ioeâ eò swx}krà.
18. Niòipn w~ols ~efi~tnig~enàgi niwx yw~osh~sri pyf ~fnxi0 qywn ~swxeâ srs rex}glqnewx {}qnirsri y~}{eàg g~èìgn {}qnirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqn.
19. Hnsh} ipioxvspyqnriwgirg}nri ,PIH- rni wà {}qnirri. Rni vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrni{eò hnsh} qskà yw~osh~nâ {~vso. Rni ~eryv~eg { {sh~ni. G~}ìgnâ ~{nòsr}q qexivnepiq ~ {n»ore yrnoeràg gliqng~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irni {}tswe òsri { fi~tnig~rno. Niòipn peqte rni ì{nigâ0 {}qnirnâ fi~tnig~rno.
21. Opewe sglvsrrsìgn I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~spegnè n tv~i{shrno ~efi~tnig~enàg} ,~egwo sglvsrr}- tsnàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}. ^egwo sglvsrr} niw sfs{nà~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìgn II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~spegni n tsh{»nre n~spegnè pyf {~qsgrnsre n~spegnè. Rni qywn qniâ ~egwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìgn III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewnpirni s fevh~s rnwonq retnègny ,tsrnòin 94 Zsp-. ^egwo sglvsrr} rni niwx sfs{nà~os{}.
24. Rni ~efi~tnig~sr}.
25. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gneh wxeh}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 94 qq.
26. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gneh wxeh}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 56 qq.
27. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gneh wxeh}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 609 qq.

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià gwh wxeh}gl s ìvihrg} {èow~in rò 5 q q2
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
30. Gehsos {gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
31. Ri ~efi~tig~sr}2
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehe eg} q ovs tpeq {sh}2
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qepr}q regl}pir y 59Å2
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}2
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqirreq {sh}2
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wpr}q wxvyqirreq {sh}2
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews { iks ~eryv~ire2
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hpyksv {ehiks ~eryv~ire2
40. Yv~àh~iri ri qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivehiq xivqg~ri ~spyàg}q2
41. Y{eke0 v}~}os tsveòire tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{exe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix f lix lywzy {svhir kiwxstx2 rjsvq iiv f hi tpeexwipoi eyxsvxix ir zssv hi ziv{hivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvgir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehkhi zsihrkwoefip qek yxwpyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvgir {svhir zivzerkir2
5. Osttip eph hi rixwterrrk ej epzsvirw qix hi rwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivee zivinw wtigĂioi fiziwxkrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hi kiwglox ~r zssv lix qexivee {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskipo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rix kiwglox ~r2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsreg xtvsfpiqir xi zivqhir2
9. Hi evqexyyv w yxwpyxirh zssv hi rwxepexi frrir kiwglox2
10. Pglxevqexyyv rix kiwglox zssv hi rfsy{ r rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir
11. Evqexyyv rix kiwglox zssv hi hvigxi rwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{glx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipoi {~iej hex lix perkiv her hi oixxrk w2
15. Yxwpyxirh peqtir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|qyq eerxep [exx rix sziwglvhx2
16. Hi eerkikizir qrqyq zipklihwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivglxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qrqyqejwxerh rix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yxwpyxirh peqtir kifvyoir hi zer hx w}qfssp ~r zssv~ir2 Lepskiirpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~i xi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zipklihwkpew hirx srqhhipo hssv viwivzisrhivhipir hi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr qix pglx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rix r {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virrkkrkwqhhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix ~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir epw hi peqt rix eer keex2
21. Ipioxvwgli zipklihwoewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir fiwglivqrkwkipihiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvwgli zipklihwoewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir hyffipi wspexi sj iir ziwxivoxi wspexi2 Eevhrk rix rshk2
23. Ipioxvwgli zipklihwoewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihrkwwterrrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk2
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqrk2
30. Wxsjzv2
31. Kiir fiwglivqrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvyttipw zepirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx2
40. Evqexyyv rix kiwglox zssv fiopihrk qixxlivqwgl wspivirhi qexivepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev2
42. Rix r hi pglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~xz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrsyp qireiv2 Tirxvy rjsvqex gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwyxex eyxsvxexpi psgepi2
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi rwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvgier gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefpy ipigxvg i|xivr xvifyi rpsgyx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxvfyxsv wey hi yr ipigxvgier gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivep wyrx rigiwevi eggiwsv wtigĂgi hi qsrxe2 Yxp~ex wyvyfyv tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevy gsvt hi pyqrex2 Gipi rgpywi tsx Ă ritsxvzxi2
8. Wxverkix jsevxi fri wyvyfyvpi tirxvy e izxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqep rrăeqefpi2
10. Gsvtyv hi pyqrex ehigzexi tirxvy rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep rrăeqefpi2
11. Gsvtyv hi pyqrex gevi ry wyrx ehigzexi pe rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep rrăeqefpi2
12. Gsvtyv hi pyqrex gevi tsx Ă rwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi pyqrex gevi tsexi Ă rwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypy hi pyqrex xvifyi we Ăi wywxryxe hi perx2 Vikpex gefpy ipigxvg ewxjip rgex we Ăi qe pyrk higex perxyp2
15. Jspswx hsev figyv gy tyxivi qe qge wey ikepe higex gie rhgexe2
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxyp pyqrex0 hwxerxe qrqe hi wkyverxe rhgex2 Gsvtyp hi pyqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxinex2 Jspswx hsev figyv qevgexi gy egiwx wq fsp2 Figyvpi lepskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~ypr gevi s wxgpe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rpsgyxe q ihex jsps-wrh hsev triwi hi wglq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi pyqrex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvrhi wglq fex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura q ixepge e peqt 2 q teqerxevi sfpkexsvi2
22. Gpewe II hi wkyverxe ipigxvge keverxexe hi ~spevi tvrgtepe w hi hyfpe ~spevi wey hi s ~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxinex2
25. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 94 q q2
26. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 56 q q2
27. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 609 q q2
28. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 5 q q2
29. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv tvejypy2
30. Xsxep tvsxinex q tsxvze texvyrhiv tvejypy2
31. Ry iwxi tvsxinex2
32. Tvsxigxi q tsxvze gehivi zivxgep hi tigexyv2
33. Tvsxigxi q tsxvze eti gevi wi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rgrex tere pe qe|q 59Å2
34. Tvsxigxi q tsxvze tpsi2
35. Tvsxigxi q tsxvze wxvstv gy ete2
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv gy ete2
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv tyxivrgi hi ete2
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev xiq tsvevi
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev tvipyrkxi2
40. Igl teqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexivep hi ~spevi xivqge2
41. Exirÿi0 vwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿ wywe pyqrsewI2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒƆƆ ƐɣbƐɓƃƒơ ƛ ƏƃƇƅƒƐƑƇƋƊɗƊƊɣƇ ƓɣƃƏƆƒɣƊ ƉƃƇƉƐƑƃƓƏƐɣ IR :4 9=<15
2. ŴƂƉƉ ɦƒƆƆ ƏƇ ɣƒơƃƅƃ ƆƃƓƇ ƉƉłɓƜƒɋơ Ɠ ƏƐƒƎƃɋƏƊɣƇ ƃƉɣƐƅƊ ƐɣƑƃƆɯƘƊ2 ƣƃ ƐƃƇƉƅƒƇƈƆƃƏƇɣƐ ƎƉ ƏƐƏƓɦɋɣƊƒƃɣƇ ƓƇ Ɠ ƎƇƓɣƏƊɣƇ ƅɋƃƓɣƊ ƐɣƏƐƓƏƐ ƏƃƘƊƏƊɣƇ ƏƃƓɯƃƊƒƃƏƇ2
3. ɥƜbɋƃƓƏƐ ƏơƊƐƊ ƒƃƊƑƐƒƇƆƃƊ0 ƎƐƏɣƃƈƃ ɣƒơƃƅƅ ƆƃƓƇ ƊƉɓɯƒ łƊ Ɛɣ ƊƅƃɋƊ IƊKƊƒƃƏ ƇɋƇƊɣƒƐɣƇłƏƊƊ2
4. ŢƊƐ ƅɯƏ łƏƊơ ƉƃłƒƃƏƅƃ ƛ ƊƃƃƇɋ Ƈ ƑƐƅƒƇƆƇƏ ɣƒơƃƅƃ ƆƃɓɯƆƇ ƉƃƆƇƏƇƏ ƇƆƏƏɣƅƇƏƐ Ɛɣ ƑƒƐƉƅƐƆƉƊƇɋơ0 ƆƐƇɣƃƅƊƊƃ ƊɋƊ Ɛɣ ƊƅƃɋƊ IƊKƊƒƃƏ ƇɋƇƊɣƒƐɣƇłƏƊƊ2
5. ŤƏƃƅƊ ƊƊƊɋƓƅƃɣƇ ƉƃłƒƃƏƅƃƇɣƐ ƑƒƇƆƊ ƆƃƉƑƐƏɣƇ ƏƐɣƃƅ ƊɋƊ ƏƃƊɯƅƐ Ɗ ƆƃƇ ƅƊƆ ƑƐƆƆƒɯƅƇƃ2
6. ŵƒƆƆ Ɠ ƙƃɣƊ0 ƊƐƊƐ ƏƐƅɣ ƆƃƑƒƊƐơɣ ƊƊƅƃƒơƏƇ2
7. ŤƓƇƊƊ ƏƃɣƇƒƊƃɋ0 ƊƊƊƓƊƃƅ ƓƑƇƙƊ IƊƙƏƊ ƅƊƓƇƓƃƒƊ Ɗƃ ƊƊƊƒƇƑƅƃƇ2 ŪƊƑƐɋƊƃƅɣƇ ƅƊƏɣƐƇƇ Ɗ ƆƐƃƇɋƊ ƑƐƆłƐơ ƛ Ɗ ƃƅɣƇƒƊƃɋƃ ƊƊ ƊƐɣƃ ƛƇ ƃɯƆƃɣ ƊƊƊƒƇƑƇƏƊ2 ŤƊɋƐƙƇƏƊɣƇ ƅ ƐƑƃƊƅƊƊƃ ƃƊƓƇƓƅƃƊ ƃƆƇƇ ƆƃƇ ƐƊƃƃƅ ƏƇƑƐłƐɣƃ ƛƊ2
8. ƣƃɣƇƃƏƇƇ ƆƃƒƇ ƅƓƊƃƊ ƅƏɣƃƅƃƇ Ɗƃ ƆƃƊƃƏƇƇƇ ƑƒƇƐƊƆƊ Ɠ ƆƃƅƃƏƇ Ƌƃ ƏƇƏɣƃƊɣ2
9. ŵƒƆƆ ƊƃƓɣƇ ƃƇƇƇ Ɔƃ ƃƜƆƇ ƃƇƏɣƊƒƃ ƓƇƃƇ ƅƃƃ ƅƃɣƒƇ łƏƊ ƑƇƃƇƛƇƏƊơ2
10. ŵƒƆƆƃ ƏƇ Ƈ ƑƇƆłƇƆơ ƛ Ɗƃ ƅƅƒƃƆƃƏƇ ƏƃƇƒƃƃƑƊƇ ƊƃƑƃƑƊƆƊ ƑƇƅƃƒłƏƇɣƊ2
11. ŵƒƆƆ ƏƇƑƇƆłƇƆơ ƛ ƊƃƆƒƇƉɣƇ ƃƇƏɣƊƒƃƇ ƅƃƒłɦ ƏƇƒƃƃƑƊƇ ƊƃƑƃƑƊƆƊ ƑƇƅƃƒłƏƇɣƊ2
12. ŵƒƆƆ ƉƇɣƇ ƃƇƇƇ Ɔƃ ƃƜƆƇ ƃƇƏɣƊƒƃƇ ƓƇƃƇ ƃƃ ɣƃƃƃƏ2
13. ŵƒƆƆ ƉƇɣƇ ƃƇƇƇ Ɔƃ ƃƜƆƇ ƃƇƏɣƊƒƃƇ ƓƇƃƇ ƃƃ ƓɣƇƃ2
14. ŤƇƒƊƃɣƃ ɣƒơƃƅƃ Ɔƃ ƊƃƆƜƒƇƃ ɣƇƇƇƓɣƃ ƃƃ ƉƃƃƒƃɣƃƑ ƇƇƇƊƆƃɣƇ ƆƅƃƃƊƃ ƅƃ ƇƆƃƊƃ ƅƇƇƃ ƃƇ ƅƅƇƆƃ ƅƃ ƅƃƊƃƃ ƃƃ ƏƃƇɣƃƆ ƅƃƃƇ2
15. ŪƃƒƇƉƅƅƃɣƇ ƓƃƃƇ ƉƃƃƆƇ Ɠ ƃƇƛƇƃɣ ƃƇ ƃƃƃƊƇ ɋ ƅƅƃ ƛƃ ƑƇƃƇƃƃƇƃƇɣƇ ƅƅɣƇƅƇ2
16. ŭƇƃƇƃƃƓƃƃƃƇ ƅƃƃƅƃ ƃƃƃƃƃƃƃƇƃ ƑƇƃƇƃƃƇƃ ƃƇ ƃƃƃƅƃƇƃ ƑƇƃƃƃƃƇ ƅ ƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƇ ƃƃƃƇƃƃ ƃƃ ƃƇƃƃƃƃ ƑƇƃƃƃƇƃ ƃƇ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƑƇƃƃƃƃƃƃƃ2
17. ŭƃƃƃƃ Ɠ ƅƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƛƃƃƃ2 ŪƃƃƃƃƃƃƃƇ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ Ɠ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ2 ŷƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃ ơ ƃƃƃƃƃƃƃƃ2
18. Ţƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ɦƃƃƃƃ2
19. ůƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,PIH-2 ůƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃ2 ůƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃ2 ŭƃƃƃƃƃƃƃƃƃ Ɠ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
20. ŵƒƆƆ ƓƃƃƃƃƃƃƃƃƓ Ɠ ƑƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƇ2 Ţƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
21. ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ I ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ- ƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2 ůƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
22. ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ II ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ2 ůƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
23. ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ III ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ,ƃƃƃƃƃ ƃƃ 94 Ťƃƃƃ- ůƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
24. ůƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
25. ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ 94 ƃƃ2
26. ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ 56 ƃƃ2
27. ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ 609 ƃƃ2
28. ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ 5 ƃƃ2
29. ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃ2
30. ůƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃ2
31. ůƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
32. ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ2
33. ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ 59Å2
34. ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
35. ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ2
36. ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
37. ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
38. ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ2
39. ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ2
40. ŵƒƆƆƃ ƏƇ Ƈ ƑƇƆłƇƆơ ƛ Ɗƃ ƑƇƃƃƃƃƃƃ Ɠ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
41. Ťƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
42. ůƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«k w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpswe I«~xevx«w lyppeh²o o¾~² hsfr2 ċvxepqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»xe lip}I lex»w«ksor«p2
3. R²I«r} wtig«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fire xipit}x²wx zper}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoip ipz²ki~xixr2
4. Le e oÃwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep oioip gwiv²pxixre k}«vx»zep e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zper}w~ivipΔzip2
5. Exipit}x²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«w qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qrhk «veqxeper}xwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i2
7. Qrhir er}ek wtig«pw v¾k~}x²w xevxs~²osoex k²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xtpoix lew~r«psr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~}xir o}z«re2 E gwsqekferxep«plex»o riq jipx²xpirÃp jipiprio qik2
8. Epetswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfixipit}xlixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²t}x²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivip lixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivip lixΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oip zwipri2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip Isww~«x0 Isk} e~ Isww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipxÃrxixixx xipiw}xq²r}x riq qikleph» p«qt«oex lew~r«psr2
16. E p«qte ²w e qikzp«k}sxx x«vk} o¾~¾xx qrhk xevxwe fi e~ osrsr qikpi¾x qrq«pw f~xsrw«k x«zsp«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fi e qrq«pw x«zsp«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ip e w~q f»yq qep ip¾x p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virho}zÃp q²vx²ofir jipq ipikihl ixrio2 Gwivi ipΔxx z«ve qik0 q}k o IBprio2
18. Le ik} f~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pr oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieoexv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}ofsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 q ivx e h»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivxwi z~fi2 Rihziw vsrkk}ep xw~x}xwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xw~x}x»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Szeh» f~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi o e f~xswfx²osx2
21. I2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- f~xswfxe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w ik} hytpe w~kixip²w zek} qikivΔwfxixx w~kixip²w f~xswfxe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e virho}zÃp epegwsr}jiw~Ãpw²kB fix«tp«w f~xswfxe ,94 Zsp«x- epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z}~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|qyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z}~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z}~tivqixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z}~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z}~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihirk pir iw qiv}x²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ihirk xevx» qiv}x²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~kixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«wwe riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Z}k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~}xirr2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'I}wxvs shtsz}h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr}q rsvq«q IR :4 9=<15
2. Xirxs t'I}wxvs riwq} fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²Is qÁwwo²Is shtehy2 Gs wi xĹɔi pozihegi0 ni x'life wi rjsvqszex y q}wxr}gl svk«r ĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq rwxepeg qyw} tvsz«hÁx ozepĂoszerĹ ipioxvo«'I2
4. Tsoyh i zrÁk}oefip tskos~ir0 zĹqÁry qĭÍi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshingi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvo«'I2
5. T'lih rwxepeg} rifs eosyosp z stiveg} ÀhvÍ f} zÍh} shtsxi w}sz² retÁx}2
6. T'I}wxvs w ɔ«wxq0 oxiv² qslsy ~tĭwsfx tst«ir}2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyni wtig«pr} ytizĔszeg} t'I}wpyκirwz}2 TsyÍixi κvsyf} e IqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«p0 o rÁqyĹ fyhsy t'lizrÁr}2 X}0 oxiv² wsy wsyɔ«wx} zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«IrÁxi zkiglr} κvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszep tvsfp²q ĭ t'I osrxeoxy2
9. T'I}wxvs0 oxivĹ qĭÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i z rxiv²vy2
10. T'I}wxvs rir} zlshrĹ tvs qsrx«Í re fÁÍrÁ Is'lpez² tszvgl}2
11. T'I}wxvs rizlshrĹ o t'I}q² rwxepeg re fÁÍrÁ Is'lpez² tpsgl}2
12. T'I}wxvs0 oxivĹ qĭÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'I}wxvs0 oxivĹ qĭÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxÁry2
14. X}le peqt} qyw} fĹx tshtĭv«re 'IixÁ~iq2 Wi'l´xi ipioxvgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipκ} riÍ 'IixÁ~2
15. TsyÍ}zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}κyi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~i Í«vszosy e swzĂxpszerĹq t'lihqÁxiq yhvÍyxi zÍh} qrq«pr} fi~tiɔrswxr} z~h«pirswx yzihirsy z osrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qrq«pr} z~h«pirswx0 peqte qĭÍi ~tĭwsfx tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ}zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x}qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipq ~el'I}zez2 T'lih zĹqĂrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2
18. NiwxpÍi ni fi~tiɔrswxr} wops tvewop² rifs tskos~ir²0 ni x'life Is soeqÍxĂ z}qĂrx0 t'I zĹqĂrĂ tsyÍ}zixi zĹpyɔrĂ r«lvehr} hÍp} shtsz}hefg} rsvq«q2
19. WzĂxipr}~hvsw xriq}xgĂrxipr}Lq hshe q iqxyf}g}q wzĂxpsw ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hsh} qslsy tsκosh x~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 ĉwxĂxi rezpIɔirĹq lehviq fi~ wpr} 'Ihhpi e t'I}tvezo ĭ2
20. T'I}wxvs z}fezirĹ tswxosy2 Niwxp Íi wi peqte rivs~wz}x0 z}qĂĔxi tswxoy2
21. X'I}he I ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr} ~spegĭ e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrĂr}- t'I tsirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrĂr} tszrr²2
22. X'I}he II ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr} ~spegĭ e hzsxsy rifs ~iw pirsy ~spegĭ2 Riqyw} qx y~iqrĂr}2
23. X'I}he III ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir}q s zipq r}~o²q retĂx},rÍκ}q riÍ 94 Zsp-2 Riqyw} qx y~iqrĂr}2
24. Rigl v«rĂr2
25. Glv«rĂr tvsx tvsrory} tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxk}q riÍ 94 q q2
26. Glv«rĂr tvsx tvsrory} tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxk}q riÍ 56 q q2
27. Glv«rĂr tvsx tvsrory} tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxk}q riÍ 609 q q2
28. Glv«rĂr tvsx tvsrory} tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxk}q riÍ 5 q q2
29. Glv«rĂr tvsx zrory} tvegly2
30. EfwspyxrĂ glv«rĂr tvsx zrory} tvegly2
31. Rigl v«rĂr2
32. Glv«rĂr tvsx wzwp²qy teh«r} oetio zsh}2
33. Glv«rĂr tvsx teh«r} zsh} w qe|q«pr}q wopsriq 59à2
34. Glv«rĂr tvsx hiκx2
35. Glv«rĂr tvsx wx'I}oeefg} zshĂ2
36. Glv«rĂr tvsx xv}woefg} zshĂ2
37. Glv«rĂr tvsx wprĂ xv}woefg} zshĂ2
38. Glv«rĂr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'Ir}2
39. Glv«rĂr tvsx hpsylshsf²qy tsrs'Ir}2
40. T'I}wxvs rir} zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqsi~speɔr}q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ} ~ewe Íir} ipioxvgoĹq tvsyhiq2
42. Rihízixi wi t'I}qs hs wzĂxipr²ls ~hvsi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞe ni y woPehy w iyvs twoq wkyvrswrq wxerhevhq e IR :4 9=<15
2. Sze yviΞe wi ri wqmi shpekex ~e ihrs w oyârq sxtehsq2 Y zi~i tvoytpere xveÍxi rjsvqegmi sh psoepr I zpewx2
3. Tviqe tvstwqe rwxepegmy xvife sfezx ozepĂgver ipioxvoeo2
4. Eos ni zerwo retsr oefip sκxiâir0 wx qsve ~eqmirx wopyɔzs tvsi~zsΞeɔ0 xvkszeg p ozepĂg-ver ipioxvoe2
5. Yzmio wopyɔxi wxvyrs retere i tvi tsɔixoe rwxepegmi p fps osi zwxi shvÍezere p tstvezpe-re yviΞene2
6. Yvihe qe hipszi os qsky stiâ2
7. Wzeo qexivme ~elxize wtigĂɔri hipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvwxi zmoi xtpe tvopehri ~e qexivme re os wy tvɔzkâir2 Hswxezpir hipsz qsky fx ritvopehr2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zmoi oeos f wi ~fikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞe os wi qsÍi rwxepvex wopyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²t}x²wi2
11. Stviqe ri tskshre ~e ~vezry ykvehry re rsvqeprs ~etepzmq tszvoreqe2
12. YviΞe os qsÍi f ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞe os qsÍi f ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍre wzixpoi qsve f tshvÍere pergiq2 Tshiwxi ipioxvɔr oefip re reɔr he fyhi hy sh lanca.
15. Osvwxi wopyɔzs Íevypi we zspxeÍsq ose ri ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevypi swzmixp rsk sfioxe hvÍxi yzmio qrqepry wkyvry yhepirswx0 oes κxs i xs tvoe~ers re wpg2 Eos wi qrqepre yhepirswx ri tsκxyi0 Íevype qsÍi ~e~zex tsÍev2
17. Weqs~ekxxre Íevype2 Osvwxi weqs Íevypi s~reɔiri sz q ~reosq2 Lepskiri Íevypi qsky f wos zyâi2 Tvɔioexi he wi slpehi tvi ~eqiri2
18. Eos i wkyvrswrs wxeops retyoryxs p ve~fmirs0 wxs qsve f shqel ~eqmirirs2 Osvwxi weqs vi~ivzri hipszi os wy ywopeΞir w tvstwqe2
19. I~zsv wzixpswx we hshsq fpiwoeqsq ,PIH- rwy ~eqir z2 Riqsxi vewxezpex tvs~zsh iv hshi qsky skxix so2 Riqsxi yverex y zshy2 Sfvκxi zpeÍrsq ovtsq ~fikezexi eoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞe qe swkyveɔ2 Eos wi Íevyqge ri tep0 ~eqmirxi swkyveɔ2
21. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe I ~eeqɔire i kezrsq ipioxvɔrsq ~spegmsq hshexrq ~eκxxrq zshrɔiq ,y~iqmirm iq- wtsirsk re qixepry wxvyoxyvy wzixpoi2 Y~iqmirmi sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe II ~eeqɔire i kezrsq ipioxvɔrsq ~spegmsq hzswxvyosq p tsɔersq ~spegmsq2 Y~iqmirmi rmi ristlshrs2
23. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe III ~eeqɔire i retererniq rwoq retsrqe ,rÍq sh 94 Zspxe-2 Y~iqmirmi rmi ristlshrs2
24. Rmi ~ekxâir
25. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 q q2
26. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 q q2
27. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 609 q q2
28. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 q q2
29. ^ekxâir sh tvshsve tvekri2
30. Tsxtyrs ~ekxâir sh tvshsve tvekri2
31. Rmi ~ekxâir
32. ^ekxâirs sh zivxoeprsk tehe oetzshi2
33. ^ekxâirs sh tehe zshi tsh qeowqeprq zivxoeprq rekfsq hs 59Å2
34. ^ekxâirs sh oki2
35. ^ekxâirs sh twoere zshi2
36. ^ekxâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^ekxâirs sh eol zshir l qpe~sze2
38. ^ekxâirs osh tvzviqirsk yverere2
39. ^ekxâirs osh hyl yverere2
40. YviΞe rmi tsksher tsovzerny xstpwoq ~spegmwoq qexivmepsq2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~}xir2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de seguranï¿½Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqrehs yrxs gsq s p|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw psgew teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshephehiw hi vigspe2
3. Gsqs rhgehs tsv epkyqew rsvqew iwtig}Ăgew0 e rwxepe±¯s hizi wiv jixe tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxy}hs i|gpywzeqirxi tips jefvgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentaï¿½de rede antes de iniciar a instalaï¿½ou qualquer tipo de manu - tenï¿½
6. O aparelho contï¿½ peï¿½s que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivep i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtig}Ăgew2 Yxp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrighew tshiq r¯s wiv h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv rwxepehs iq eq firxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvehs teve s irgewxi iq wytivj}giw rsvqepqirxi răeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² h½ris teve e rwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivj}giw rsvqepqirxi răeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-q tehe hizi wiv wytsvxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvgs hi jsvqe uyi wie mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-q tehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge rhgehe2
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e p-q tehe i s sfixs pyqrehs0 e hwx-rge q}rqe hi wikyver±e rhgehe rs }gsri2 E p-q tehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge q}rqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-q tehe gsq tvsxi±¯s2 Yxp~ev etirew p-q tehew rhgehew gsq iwxi w}q fsps2 Ew p-q tehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy}1pew0 iwtivev uyi iwjvmiq2
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxy}hs q ihexeqirxi utilizando exclusivamente peï¿½s de reposiï¿½de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqrswe gsq h}shsw iqwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxy}ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h}shsw tshiq herĂgev sw splsw2 R¯s qivkyplev iq «kye2 Pq tev gsq yq ters Àq hs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyrtehs gsq jyw}zip2 Wi e p-q tehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jyw}zip2
21. Classe I de Seguranï¿½eliï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-q tehe2 Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve2
22. Classe II de Seguranï¿½eliï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforï¿½do. Nï¿½deve possuir ligaï¿½ï¿½erra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvge keverxhe tipe epq irxe±¯s gsq xirw¯s fe|}wwqe ,rjivsv e 94 Volts). Nï¿½deve possuir ligaï¿½ï¿½erra.
24. Nï¿½protegido.
25. Tvsxikhs gsrxe e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 94 q q2
26. Tvsxikhs gsrxe e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 56 q q2
27. Tvsxikhs gsrxe e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 609 q q2
28. Tvsxikhs gsrxe e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 5 q q2
29. Tvsxikhs gsrxe e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikhs xsxepqirxi gsrxe e irxvehe hi tsive2
31. Nï¿½protegido.
32. Tvsxikhs gsrxe e uyihe zivxgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxe e uyihe hi «kye gsq rgpre±¯s q«|qe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxe e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxe typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxe exsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxe exsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxe e q iw¯s xiq tsv«ve2
39. Tvsxikhs gsrxe e q iw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivep xivqge qirxi wsperxi2
41. Atenï¿½ risco de choque eliï¿½co.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
5. Enne paigaldamist võtke kõik kaitsekilbid ja tahes hooldustegemist eemaldage seade vooluvõrgust.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüüpe, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivale pinnale, tuleb paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad väga kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või purunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on kõigendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (võimsem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Kaitse puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Tõkkilult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Kõige vaadake otse valgusallikasse

PZ ê BRO$ŠBEB INSXRUKGINEB

1. Iivгgi exfтwx Invstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵer nivgi rihvsowx fFx!~qiwxer rsvqHjerisw tтwnГxew exovпxyqsw2 Etwerqrпioskerew zinokerer пv пHjFh~ пrjsvqHgme zпxПHq пiwxHhПq weпwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsisxпiw y~ heГпiq rsvqexzziq0 пrwxerjHgme пv пHzirg ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
4. Kehвyq H0 пe пv fsпHxw HvПnew iрioxмwoew zehw0 xew пv пHrsqeпre xooer veГsxHпeq0 tHvhizПпeq zer ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
5. Tпvqw пrwxerjHgпew zer пifoHhe zi!he xilrпwoHw etostiw y~wHokerew0 пv zпirqПv пHexwрПh~ xoje spriegums.
6. Iivгgi пv ev heпHq0 oew zev vehкx ethikyqyw2
7. Oexпw qexivпHw tпi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgпew tпihivyqyw2 Ш~qerxsx wovFziw yr wпirew iroyvyw0 oew пv tпiqПvsx qexivпHjeq tпi oyve xпi xow tпiwxtvпrHx2 Xпi0 oew пv пioexyx0 zev fFx rпtiqПvsx2
8. PefпtпiwovfzПx zпwew wovFziw0 рer пr~zeпxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer пiokxiрtH2
10. Ĵпw!virkпr}w rixпroe!qsrxysx пqhikпyw tezпxкyw2
11. Iivгgi rez tпiqПvsxe xпikeпrwxerjHgпer y~ zпwqHq0 oew tevewx пv y~рiwqsпskew2
12. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi kvпiwxiq2
13. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi wпirew2
14. Peq tew wzew пv пHxyv кПhi2 Vikyiрx iрioxмfew zehy xHhH zпihH0 рer xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ш~qerxsx wtyjh~oxiw ev neyhy0 oew rez рiiHoe tev y~vHhoxs2
16. ZпirqПv wxevt wtyjh~oxi yr etkeпwqsxs tпiokqixy y~xyvПx qпrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew пv y~vHhoxw y~ rosrew2 Wtyjh~i zev r~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyq H0 пe rixпioпizПvsxw qпrqHjeпw exxHjyqw2
17. Wtyjh~oxi пv eyxs en~wevkHxe2 Ш~qerxsx xoer xHw wtyjh~oxiw0 oyvHq пv kxw wrq fsрw2 LeрskПre wtyj-

h~oxiw oiFwx rsx oewxew2 Tпvqw xs rsqeпrкerew0 y~kehпx0 oeqПv xHw exh~riwx2
18. Kehвyq H0 пe hvskcfew wxoрw пv пi tрww zer wetрww0 xew пv rioezПisxiw tHrsqeпre0 r~qerxsisx xoer rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeiew2
19. Kexwqew ezsxw ev kexwqy iqxПhskHq hпshПq ,PIH-0 oew rez rsqeпrHqew2 Rihiqsrx Пx пivgq0 ts hпshiw zev fsiHx egw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qпxvy hvHrпuy0 r~zevsxwiw rs wxtvпiq ккhyq-пiq yr qe~kHkerew jh~ioпiq2
20. Iivгgi пv etxosxe ev hvskcrHxHhy2 Kehвyq H0 пe jeqte rпihikew0 пv пHrsqeпre hvskcrHxHw2
21. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr er~wevh~cfew zehw ,пi~iqПпyqw-0 oew пv tпizirsxw tпi jeqtew qixHje wxvyoxFvew2 Iii~iqПпyqw пv sfрkHxw2
22. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr hyfyрxH r~sjHgme0 zer ew tewxtvrHxH r~sjHgme2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
23. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre tehizi tпi tsxп~iqe wtvпikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
24. Rez er~wevkHxe2
25. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 94 qq2
26. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 56 qq2
27. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 60⁄9 qq2
28. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 5 qq2
29. Iv er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
30. Iv tпrcfH er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
31. Rez er~wevkHxe2
32. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw tпriry zivxoHjs ovпkery2
33. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59à wрtyqy2
34. Iv er~wevkHxe tvix рixy2
35. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw kxeoexHq2
36. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoрHq2
37. Iv er~wevkHxe tvix wtПgрkHq Fhirw wxvFoрHq2
38. Iv er~wevkHxe tvix jeгgky пikviqhПkery2
39. Iv er~wevkHxe tvix рkwxsky пikviqhПkery2
40. Iivgi rez tпiqПvsxe0 рer xH xroxy tHvoрHxe ev xivqrwo пr~sjПisky qexivпHjy2
41. Exwevkre% Iрioxмsw wqFkxs tezsпyw2
42. RiÍFvYx xiwre пkzпiwsw keрxпq2

SK 1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. ^evehirni wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr2 rsvq} IR :4 9=<152
2. Xsxs ~evehirni we riwqni рozihszeY whsqszĹq shtehsq2 Irjsvq«gri s wt½wsfi ~fivy e рozih«gri Z«q tshe!À qniwxri Âveh}2
3. Tshje пioxsvĹgl tvihtiwsz qywf пrkxe]«gry z}osreY ozeрÂoszerĹ iрioxмro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eglo«fiрwqni z}qirnY рir zĹvsfge0 tvihe!ge eрifs ozeрÂoszerĹ iрioxмo«v2
5. Tvih ~eleirf!q пrkxe]«gri eрifs eo2 Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsпxi ret«eg{ ~hvsv2
6. ^evehirni sfwelyni wÀэewx0 oxsv2 q½ĺy t«рY2
7. OeĺhĹ qexivп«q z}ĺehyni ktigrÂgo2 twtizEszegri tvfwyxkirwxzs2 Tsyínxi wovyxo} e lqsĺhпro}0 zlshr2 tvi qexivп«q0 re oxsvĹ fyhÀ twtizrir2 2 Wovyxo} e lqsĺhпro} zs zĹfezi q½ĺy fjY rizlshr2 2
8. Yxe lrпxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihпkn tvsfn2 qsq z h½wnihoy osrxeoxy2
9. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry z пrxivn2 v2
10. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi ~efyhszerni qih~i tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
11. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi twe qy пrkxe]«gry re tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
12. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxvst2
13. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxiry2
14. Vi!e~ qywf}Y wglstr« yrniwY lqsxrswY wzrixhje2 Whi!szĹ o«fin rewxezxi xeo0 ef} fsnhlkf eos vi!e~2
15. TsyÍfzexi nfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyni yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qпrnq«qry fi~tiэrswxrÀz~hпe]irswY qih~i Íevszosy e swzinjrĹq sfnioxsq yzihirÂ re!osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qпrnq«qre z~hпe]irswi0 Íevszoe q½ĺi wt½wsfnY tsÍne2
17. knevszoe ws weqssglversy2 TsyÍfzexi jir Íevszo} s~reэir2 xĹqxs w}qfsjsq2 Leрsk2 rsz2 Íevszo} we zinqn~slvin2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glрehrÀ2
18. Eoni fi~tiэrswxr2 wojs tveworyx2 eрifs tskoshir2 0 qywf}Yпlri ´z}qirir2 2 TsyÍfzexi o xsqy jir xeo2 r«lvehr2 hnij}0 oxsv2 wÀ z wÀehi w tvihtwq2
19. WzixinrĹ ~hvsn w riz}qirnxinrsy0 wzixjs iqxynÂgsy hn»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfivexi0 tvixsĺi hn»h} qЅĺy tskoshnY Zeki so2 Ritsr«vexi hs zsh}2 exwxxi zninosy Z}lrnxi we vs~tÂk!ehi«q e wrĹq эwxegrq tvswxnihosq2
20. ^evehirni z}fezir2 xezrĹqn tswxoeq2 Eo we jeqte rih« ~etrÀ!0 z}qi!Exi xezrÀ tswxoy2
21. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e sgIverrĹq zshnosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsnirĹq oy oszsz2 qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirni ni tszirr2 2
22. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e hzsnxsy n~sjкgrsy eрifs ~swnrirsy n~sjкgrsy2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
23. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®!szĹq ret«erfq ,qirin eos 94 Zsрxsz-2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
24. Riglv«rir2 2
25. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 94 qq2
26. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 56 qq2
27. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 60⁄9 qq2
28. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 5 qq2
29. Glv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
30. Ètjrigiv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
31. Rigiv«rir2 2
32. Glv«rir2 tvih ~zwvĹq tehsnjzejnĹqHoрexiпq2
33. Glv«rir2 tvih tehe!Âgsy zshsy w qe!fq«r}q wojsrsq 59à2
34. Glv«rir2 tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir2 tvih wxnioe!Âgsy zshsy2
36. Glv«rir2 tvih tvÂhsq zsh}2
37. Glv«rir2 tvih wпrĹq tvÂhsq zsh}2
38. Glv«rir2 tvih hsэewrĹq tsrsvirfq2
39. Glv«rir2 tvih hjlswzeÂgnq tsrsvirfq2
40. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi tsov}xni xitijri r~sjeэrĹq qexivx«qsq2
41. Ts~sv0 vn~tos iрioxvgo2 ls ksoy2
42. Rits~ivexi we twe qs hs wzixijr2 ls ~hvsne2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q°»ooi fsxwoejjiw wsq ejqirhiрkx lywlsjhirirkwejjejh2 Irhlirx stfjwrirkiv sq hixw fsxwoejjiрwi lswhi jsoejiqjrhiklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hixyhzirhiki iр1oefiрiv fiwoehikix0 q° hixyhiрyooirhi yhwoiрxiw ejtvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wj° exth rixwtârhirkir jve0 jãv irwxeрexsr iрiv ir lzпoirwsq liрwx}ti zihрkilsjhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlziyx qexiveji ovâziv wtigrÂooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xn qexivejixi0 wsq hi woej fir}xxiw xn2 Hi qihjãjkirhi iv qyрkzw ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eji wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfjiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn ex fрzirhf}kkix t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn hvioxi irwxejexsr t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peqtirw zâkx woej yrhiwwãxxiwejoâhir2 Vikyj2v iрioefрix0 w° hix iv jârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsjh exth hir zпwxi wooivlihwejwxerh nosrixi0 qiqi q tâvir sk hix fijwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstanden ikke overholdes.
17. Wizfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiyooirhi tâvi0 wsq iv qâvoix qih hixxi w}qfs2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiji0 hivstj}hiv jswovijxivri2
19. P}woihi qihjwiqoxivirhi hishiv ,PIH- hivnooi oer yhwoijxiw2 Hiqsrx2v ejhvk tvshyoxix da dioderne kan forårsage blændskader. Må ikke nedsænkes i vand. Rengøres med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix qih wovirk2 Woijx wovirkir yh0 lzw tâvir nooi xârhiv2
21. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej hir tvnqâvi wsjivirk sk ej ir fiwo}xxirhi jihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rirkir q ih ir q ikix jez wtârhirk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Iooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 60⁄9 qq2
28. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
31. Iooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix qsh jshvix jehirhi zerhhv°fiv2
33. Fiwo}xxix qsh jehirhi zerh q ih ir qeowrqeрlâjhrirk t° 59à2
34. Fiwo}xxix qsh vikr2
35. Fiwo}xxix qsh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix qsh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix qsh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix qsh qihpivxhirk rihwârorirk2
39. Fiwo}xxix qsh jârkivizevirhi rihwârorirk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød!
42. Wxv nooi irh ijwo}hir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peqter ytfj}qpivhn iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<152
2. Den höjtampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhikIixivre j¾v nrjsvqexnsr sq fsvxwoejjrnrk2
3. Irрkx zпwe fiwx®qqipwiv q°wxi nrwxejexsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
4. Sq hir }xxvi ipoefiрr @v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xnрzivoevir0 ez °xivj¾ww®pevir iрpiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
5. Osttje exth jv°r wxv¾qqir nrrer nrwxejexsr iрiv r°ksrx}t ez yrhivl°pj yxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıstas pı½De som fıer med kan vara olıapliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tıık j¾v ex f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tıık j¾v hıviox ırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras på gen.
14. Lampans vikt måste hållas upp av kedjan. Justera elkabeln så att den hänger kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqıezwx°rh j¾v w®oivlix fil°ıew som anges på konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstånd inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırex ırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıpiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som överensstämmer med kraven i säkerhetsföreskrifterna.
19. Ljuskälla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersättas. Demontera inte produkten från hushållsvirke oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾v q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwq ihiı sgl wxevoe virk¾vırkwq ihiı2
20. Tvshyoxir ®v j¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®oxvrkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tål isolering. Jordanslutning behövs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexrxiveh ez wxv¾q xıpj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsx-2 Jordanslutning behövs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevl2
33. Hvsttwo}hheh zıh qe| 59å ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevl2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevl2
38. Wo}hheh qsx xıpj®ıpık rihw®rorırk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v ex ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk för elektrisk stöt2
42. Titta inte direkt in i ljuskällan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekex q ih sfıxeırı osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl ovelızrıl svkerıl ts~erıqexi kıihi reırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxizetevexe w wxverı ywtwsfıirike iıpioxvɔevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıpioxvɔrı oefiı tskoshszer0 reı ke ~eqirıe ı~oıyɔrs tvsı~zeleıig0 tssfıekɔirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıpioxvɔevl2
5. Tvih reqikɔerıi q eı oeovkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyɔxi iıpioxvɔrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍiıs zwsoi xi q tivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxizl2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhıp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvixi xiÍezi w wxosq2
9. Etevex ıi reqirıir pi ~e reqiwxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvıq ivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıq ivir ~e ritswihrs reqiwxizz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxvstrs reqiwxizl2
13. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxirwos reqiwxizl2
14. Xi Ís ıyɔı qsve tshtıvex zivke2 Rewxezxi retevejrı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ri tviwikeıs rezihiri zexri qsɔ2
16. Qih wıejos ır swzixıirıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe osre2 c i wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyɔ tsz~vsɔı tsÍevl2
17. Wıejoe ~ zkveırs ~ekɔxs2 Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ws s~reɔiri w xiq wıq fsjsq2 Leıskirwoi wıejoi wi qsɔrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsɔeoexi0 he wi sljehıs2
18. c i ıi ~ekɔxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvrxiq te ytsvefxi pi rehsq i-wxri hiı pi0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixjsfrı zıv ~ ri~eqirıxzıqı wzixjs frıqı ,PIH- hısheqı2 Ri ve~wxezıexi z~hiıoe0 wer zeq hıshi jelos tskoshyıiıs sɔ2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxxi ~ zıeÍrs ovts0 tvrxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwzrıl ɔwxı2
20. Etevex ~ zevszeıos2 c i wi ıyɔ ri tvÍki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sjegıs ır ~ekɔxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyɔ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~hzsırs ı~sjegıs eı ~ sıeɔirs ı~sjegıs2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih llll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekɔxir2
25. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevex ıi tstsırsqe ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekɔxir2
32. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zivxıoejrıq teherıiq zshrıl oetıjg2
33. Etevex ıi ~ekɔxir tvih teherıiq zshrıl oetıjg tsh osxsq reızio 59å2
34. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hiÍıiq2
35. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevex ıi ~ekɔxir tvih qsɔrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevex ıi ~ekɔxir tvih ovexosxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
39. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hsjksxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
40. Etevex rı tvıq ivir ~e tsovzerıi w xstjsxrs ı~sjegıwoıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıpioxvɔrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixxe iı wee l®zxx®® osxxejsywn®xxiir qyoere2 L®zxx® qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvxixxeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıxxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexxı ivıx}ıwn® oırrrıx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrıx}wqexivıeeıır wszıjxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivät [illegible]ole sopivia.
8. Kiristä aikki ruuvit kunnolla v[illegible]sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisätilaan.
10. Peıxi iı wszijy yttsewirrixxezeowı rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
11. Peıxi iı wszijy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinälle.
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. S[illegible]ohtoa siten, että se on ketjuun nähden pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxixxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qıırıqıix®w}}w2 Peqtty zsı eıliyxxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Lejskiirıeqtyx qyyxxyzex ivıx}ıwir oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rı ır®®lx}z®x irrir oyır ri zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixxeze z®pxx¾q®wxı o®}xx®q®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlähde vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). [illegible]uura tuotetta, sillä diodit voivat vahingoittaa silmiä [illegible]pota veteen. Puhdista kostealla liinalla v[illegible]uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyjeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyjeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsıxyw-0 ısoe sr ıpxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsıxywxe2
23. Luokka III S[illegible]arvallisuuden takaa pienoisjännite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}ryroiyxyqıwixe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}ryroiyxyqıwixe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıjxe2
33. Suojattu vedeltäkorkeintaan 15 [illegible]allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu v[illegible]aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowijxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristä[illegible]materiaalilla.
41. Varoitus, s[illegible]kun vaara.
42. [illegible]katso suoraan valonlähteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl